



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
DÉLÉGATION GÉNÉRALE

NEW YORK

**RENSEIGNEMENTS
SUR LES ARTS VISUELS À NEW YORK**

Juillet 2010

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
1. Conseils pour la soumission de dossiers.....	3
2. Guides de galeries, d'événements et de vernissages.....	4
3. Quartiers à forte concentration de galeries.....	4
4. Galeries et institutions sans but lucratif (<i>non-profit</i>).....	5
5. Galeries avec expositions aux frais de l'artiste.....	7
6. Expositions de groupe avec sélection par concours.....	7
7. Banques d'images	8
8. Résidences d'artistes et ateliers.....	8
9. Sites et publications sur les arts visuels et le marché de l'art en général.....	9
10. Blogues sur les arts visuels à New York	10
11. Sites et publications sur la carrière d'artiste	10
12. Formations, tables-rondes, conférences d'artistes à New York	11
13. Critiques de portfolio pour les photographes.....	11
14. Foires.....	12
15. Vendre des œuvres aux États-Unis.....	12

Introduction

Le Service culturel de la Délégation générale du Québec à New York reçoit de nombreuses demandes de la part d'artistes québécois qui souhaitent exposer leurs œuvres à New York. Compte tenu de la diversité de ces demandes et de la complexité du marché des arts visuels, particulièrement dans la capitale mondiale du commerce de l'art, il s'avère difficile d'apporter une réponse individuelle à chacun. Il appartient donc à l'artiste ou à la galerie qui le représente de faire ses propres recherches et démarches.

Le milieu des arts visuels à New York est immense, il comprend plus de 500 galeries de toutes sortes, fréquentées par les professionnels, collectionneurs et amateurs du monde entier. La compétition étant très forte, pour percer ce marché, il faut faire preuve d'une certaine humilité même pour un ou une artiste au sommet de sa carrière au Québec. Il est important de ne pas négliger les expositions de groupe, les plus petites galeries et les galeries sans but lucratif.

Pour exposer ses œuvres à New York, il faut de la patience, de l'acharnement et beaucoup de chance, car les galeries sont sollicitées constamment par les artistes du monde entier. Il se peut, par exemple, que l'intérêt montré par une d'entre elles se concrétise par la participation à une exposition de groupe après plusieurs années de communication.

Dans le meilleur des cas, un artiste sera recommandé à un galeriste par une personne de confiance, artiste ou commissaire. Si on le peut, il est utile de s'installer à New York pendant un certain temps pour s'intégrer au milieu et y établir des contacts.

Ce document a été conçu afin de vous aider dans vos premières recherches.

1. Conseils pour la soumission de dossiers

Nous vous recommandons de commencer par faire une recherche exhaustive des lieux les plus appropriés pour votre travail dans les revues d'art, guides et sites Internet de galeries. Il vous faudrait aussi effectuer des voyages fréquents à New York pour visiter les galeries qui vous intéressent et en découvrir de nouvelles. Il est bon de fréquenter les vernissages et de chercher à mieux connaître le milieu.

Enfin, envoyez un dossier par La Poste qui respecte les conditions affichées sur le site Web des galeries choisies. Les galeries new-yorkaises sont extrêmement sollicitées et la plupart refusent tout simplement de recevoir des dossiers. On peut toutefois tenter sa chance auprès de celles qui affichent dans leur site Internet des instructions pour les dossiers non sollicités (souvent dans les sections *About* ou *Contact*).

Les directeurs de galerie n'apprécient pas recevoir des propositions qui ne correspondent pas à leur orientation artistique ou à leur politique d'exposition. Il est donc très important de consulter attentivement leur site Internet avant de les solliciter.

Il faut que vous évitiez à tout prix de vous présenter en personne avec votre dossier ou votre portfolio.

En général, les dossiers d'artistes ne sont pas retournés et sont détruits. Certaines galeries vous retourneront votre dossier si vous leur procurez une enveloppe-réponse affranchie (voir les instructions sur leur site). Il est donc conseillé de limiter les dépenses et les envois.

Si un galeriste ou un commissaire souhaite en savoir davantage sur le travail d'un artiste, il consultera son site Internet. C'est un outil de promotion incontournable. Il vous faut absolument soigner la qualité de la langue anglaise dans les textes.

Galleries sans but lucratif

Ces galeries étant elles aussi extrêmement sollicitées, elles doivent filtrer les demandes. La plupart n'acceptent donc pas les dossiers d'artistes individuels. Elles favorisent plutôt les propositions émanant de commissaires.

Pour obtenir plus de renseignements et de conseils, consultez un des ouvrages mentionnés dans les sections qui suivent.

2. Guides de galeries, d'événements et de vernissages

Le guide **Chelsea Art** (imprimé seulement) et le **Gallery Guide** sont distribués gratuitement dans plusieurs galeries. Le dépliant **L.E.S. Is More** (imprimé seulement) couvre les galeries du Lower East Side alors que **Wagmag** et **R.A.W.** couvrent celles de Brooklyn.

Plusieurs sites Internet sont particulièrement détaillés et instructifs :

- Artcards : <http://artcards.cc>
- Artcat : www.artcat.com
- Art Collecting Resource and Online Art Gallery Guides : www.art-collecting.com
- Art-Support (photographie d'arts) : www.art-support.com
- Guide des musées : www.nyctourist.com/museums_main.asp
- Lower East Side Business Improvement District : <http://www.lowereastsideny.com>
- One Art World : <http://oneartworld.com>
- Photograph : www.photographmag.com
- Self-Guided Tours of The Lower East Side Galleries : [www.charleskessler.net/Lower East Side Gallery Guide](http://www.charleskessler.net/Lower_East_Side_Gallery_Guide)
- Time Out : <http://newyork.timeout.com>
- The Village Voice : www.villagevoice.com
- Wagmag (Brooklyn Art Guide) : www.wagmag.org

3. Quartiers à forte concentration de galeries

Chelsea

La plus forte concentration de galeries se situe dans Chelsea, entre les 13th et 29th Streets, à l'ouest de la 10th Avenue. Il vaut la peine de visiter les galeries qui sont situées aux étages, pas seulement celles qui sont situées au niveau de la rue.

SoHo

Autrefois le quartier principal des galeries, SoHo accueille encore plusieurs galeries privées et centres sans but lucratif intéressants. On en trouve aussi juste au sud, dans Tribeca.

Lower East Side

Depuis que le New Museum y est déménagé en 2007, une quarantaine de galeries se sont établies dans ce quartier. À noter : La majorité de ces galeries sont ouvertes le dimanche.

57th Street et Upper East Side

On trouve dans la 57th Street et le Upper East Side un grand nombre de galeries parmi les mieux établies.

Brooklyn

Le quartier Williamsburg, dans Brooklyn, compte un nombre important de galeries privées et de galeries sans but lucratif pour les artistes émergents. À noter : Ces galeries affichent des horaires particuliers. Elles sont, pour la plupart, ouvertes du jeudi ou vendredi au dimanche ou lundi.

Un autre quartier de Brooklyn, DUMBO (Down Under the Manhattan Bridge Overpass) compte plusieurs galeries. Un promoteur immobilier s'efforce de faire de ce quartier le *Photo District* de New York. On y trouve donc plusieurs galeries et agences de photographie, notamment au 111 Front Street. <http://dumboculture411.com>

4. Galeries et institutions sans but lucratif (*non-profit*)

New York compte un grand nombre de galeries sans but lucratif. Il faut noter que le terme *artist-run center* est peu utilisé. On parle plutôt de *non-profit gallery*. Certaines d'entre elles ont plus de 40 ans d'existence. Le plus souvent, elles confient à des commissaires le soin de choisir les artistes ou de monter une exposition de groupe sur un thème particulier.

Certaines galeries bien établies disposent de grands locaux et d'un soutien important de fondations et de donateurs. Plusieurs d'entre elles offrent aussi un programme de résidence d'artistes, mais, là encore, les artistes ne peuvent soumettre leur dossier directement.

À noter : Vous ne devez pas vous attendre à obtenir nécessairement un cachet ou de l'aide pour vos frais de transport et de subsistance si vos œuvres sont sélectionnées pour une exposition. La liste ci-dessous n'est pas exhaustive.

Galleries

Soho-Tribeca

- Apexart : www.apexart.org
- Art in General : www.artingeneral.org
- Location One : www.location1.org
- Storefront for Art and Architecture : www.storefrontnews.org

Brooklyn

- Brooklyn Fire Proof : www.brooklynfireproof.com
- Diapason (gallery for sound and intermedia) : www.diapasongallery.org
- Momentaart : www.momentaart.org
- NURTUREart : www.nurtureart.org
- 3rd Ward : www.3rdward.com

Chelsea

- AC Institute (Direct Chapel) : www.artcurrents.org
- Eyebeam (art + technology center) : www.eyebeam.org
- White Columns : www.whitecolumns.org

Mid-Manhattan

- Chashama (plusieurs espaces dans la ville): www.chashama.org
- Exit Art : www.exitart.org

Queens

- Flux Factory : www.fluxfactory.org
- PS122 Gallery : www.ps122gallery.org

Institutions

SoHo-Tribeca

- Harvestworks (arts électroniques) : www.harvestworks.org
- ISE Cultural Foundation : www.iseny.org
- Lower Manhattan Cultural Council : www.lmcc.net
- The Drawing Center : www.drawingcenter.org

Chelsea

- Aperture Foundation (photographie) : www.aperture.org
- CUE Art Foundation : www.cueartfoundation.org

Mid-Manhattan

- The Elizabeth Foundation for the Arts (efa) : www.efanyc.org
- The Kitchen : www.thekitchen.org

Brooklyn

- Dumbo Arts Center (DAC) : www.dumboartscenter.org
- Smack Mellon : www.smackmellon.org

Queens

- SculptureCenter : www.sculpture-center.org

5. Galeries avec expositions aux frais de l'artiste

Certaines galeries offrent des expositions en échange d'un forfait qui permet aux artistes de faire partie d'une exposition de groupe ou d'occuper une section de la galerie pour une période de deux à trois semaines. Les frais exigés sont très élevés et n'incluent pas le transport des œuvres. Ces galeries ne représentent pas les artistes au-delà de la période des expositions.

À New York, on les surnomme les *vanity galleries* (http://en.wikipedia.org/wiki/Vanity_gallery), car elles ne sont pas prises au sérieux dans le milieu des arts visuels. Les chances de retombées étant trop faibles pour l'investissement exigé, nous vous conseillons de les éviter.

6. Expositions de groupe avec sélection par concours

Les concours varient en importance; il vous faut donc les choisir judicieusement. Il vaut mieux, par exemple, se tourner vers ceux dont la sélection est effectuée par un conservateur de musée ou organisée par une institution reconnue. Méfiez-vous des organismes privés qui profitent du désir des artistes d'exposer leurs œuvres aux États-Unis. Les concours d'œuvres sur papier et d'estampes sont souvent les plus crédibles.

À noter : La plupart de ces expositions n'ont pas lieu à New York. Il faut aussi vérifier si les organismes acceptent les artistes qui ne résident pas aux États-Unis. Vous devrez payer des frais d'inscription et vous charger des frais d'envoi et de retour de l'œuvre choisie.

Répertoires de concours

- artshow : www.artshow.com
- College Art Association (CAA) : www.collegeart.org/opportunities

Voici quelques concours parmi les plus intéressants :

Œuvres de petit format

- Small Works (New York University) : www.nyu.edu/pages/galleries

Œuvres sur papier

- National Works on Paper Exhibition (New Jersey) : www.lbifoundation.org
- Paper in Particular (Missouri) : www.ccis.edu/departments/arts

Estampes

- American Impressions (New Jersey) : ww3.wpunj.edu/College_of_Arts_and_Communications/gallery/printmaking.php
- Annual International Competition (Philadelphia) : www.printcenter.org/pc_comp.html
- Delta National Small Print Exhibition (Arkansas) : www2.astate.edu/bradburygallery
- International Print Center New York : www.ipcny.org
- National Print Exhibition (Kansas City) : <http://cas.umkc.edu/art>
- The Boston Printmakers : www.bostonprintmakers.org/biennial.html

Estampes et dessins

- Bradley International Print and Drawing Exhibition (Illinois) : <http://slane.bradley.edu/art/arts-and-culture/print-and-drawing-exhibition>
- College of Notre Dame National Drawing and Print Competition (Baltimore) : www.ndm.edu/CampusLife/GormleyGallery/natlrawingandprintcompetition.cfm

Photographie

- The Center for Photography at Woodstock's : www.cpw.org
- Aperture Portfolio Prize : www.aperture.org/apertureprize

7. Banques d'images

Certaines galeries sans but lucratif offrent aux artistes de déposer des images dans une base de données consultée par les commissaires :

- Artists Space (Irving Sandler Artists File Online) : <http://afonline.artistsspace.org>
- NURTUREart : www.nurtureart.org
- White Columns : <http://registry.whitecolumns.org>

8. Résidences d'artistes et ateliers

Il vous faut d'abord bien vous informer des conditions d'admissibilité et vérifier si les organismes acceptent les artistes qui ne résident pas aux États-Unis. La liste ci-dessous ne fournit que quelques exemples des nombreux organismes offrant des résidences d'artistes.

Répertoires de résidences

- Alliance of Artists Communities : www.artistcommunities.org
Vous pouvez vous inscrire à l'Alliance pour avoir accès à son répertoire.
- Res Artis : www.resartis.org
- Washingtonart : <http://washingtonart.com/>

Résidences

- The Elizabeth Foundation for the Arts (efa) : www.efanyc.org
- Flux Factory (Long Island City) : www.fluxfactory.org
- International Studio & Curatorial Program (ISCP) à Brooklyn : www.iscp-nyc.org
Le studio est géré par le Conseil des arts du Canada, grâce au Programme de résidences internationales en arts visuels (www.canadacouncil.ca/subventions/artsvisuels).
- Juvenal Reis Studios : www.juvenalreisstudios.com
- Studio du Québec à New York : www.calq.gouv.qc.ca/artistes/studios/newyork.htm
Ce dernier est géré par le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ).
- New York State Artist Workspace Consortium : www.nysawc.org
- OMI International Arts Center (Columbia County, NY) : www.artomi.org
- The Invisible Dog (Brooklyn) : www.theinvisibledog.org
- Millay Colony for the Arts (Austerlitz, NY) : www.millaycolony.org

- The Watermill Center (performances et pratiques interdisciplinaires, centre créé par Robert Wilson) : www.watermillcenter.org
- Triangle Arts Association (DUMBO Brooklyn) : www.triangleworkshop.org

9. Sites et publications sur les arts visuels et le marché de l'art en général

Nous vous conseillons de vous abonner aux bulletins électroniques spécialisés en arts visuels pour être bien informé de l'actualité mondiale du marché de l'art, du monde muséal et des grands événements de ce secteur.

Sites Internet

- ARTINFO : www.artinfo.com
- artnet : www.artnet.com
- artkrush : <http://artkrush.com>
- e-flux : <http://e-flux.com>

Revues

- *Artforum* : www.artforum.com
- *Art in America* : www.artinamericamagazine.com
- *ARTnews* : www.artnews.com
- *Art Review* : www.artreview.com
- *NY Arts Magazine* : <http://nyartsmagazine.com>
- *New York Magazine* – section Art : <http://nymag.com/arts/art>
- *The Art Newspaper* : www.theartnewspaper.com
- *The Brooklyn Rail* : www.brooklynrail.org

Livres

- *7 Days in the Art World*
Thornton, Sarah. États-Unis, W.W. Norton & Company, 2008, 320 pages.
- *Seeing Out Loud*
Saltz, Jerry. États-Unis, The Figures, 2003, 416 pages.
- *Seeing Out Louder*
Saltz, Jerry. États-Unis, Hudson Hills Press, 2009, 420 pages.
- *I Bought Andy Warhol*
Polsky, Richard. États-Unis, Harry N. Abrams, 2003, 256 pages.
- *I Sold Andy Warhol*
Polsky, Richard. États-Unis, Other Press, 2009, 256 pages.
- *The 12 Million Dollar Stuffed Shark*
Thompson, Don. Grande-Bretagne, Aurum Press Ltd, 2008, 272 pages.
- *The International Art Markets, The Essential Guide for Collectors and Investors*
Goodwin, James. Grande-Bretagne, Kogan Page, 2009, 448 pages.

10. Blogues sur les arts visuels à New York

Bien au fait des actualités new-yorkaises et des idées qui circulent, ces blogues s'avèrent très instructifs.

- Art Fag City : www.artfagcity.com
- Artworld Salon : www.artworldsalon.com/blog
- edward_winkleman : <http://edwardwinkleman.blogspot.com>
- Heart as Arena : <http://heartasarena.blogspot.com>
- Hrag Vartanian : <http://hragvartanian.com>
- James Wagner : www.jameswagner.com
- LINDSAY POLLOCK art market views : <http://lindsaypollock.com>
- Modern Art Notes (Washington, DC) : www.artsjournal.com/man
- Modern Art Obsession : <http://modernartobsession.blogs.com>
- the artblog : <http://theartblog.org>

11. Sites et publications sur la carrière d'artiste

- ArtBizBlog : www.artbizblog.com
- *Art Marketing 101, A Handbook for the Fine Artist*
Smith, Constance. États-Unis, ArtNetwork, 2001 (1997), 328 pages.
- *ART/WORK: Everything You Need to Know (and Do) As You Pursue Your Art Career*
Melber, Jonathan. États-Unis, Free Press, 2009, 290 pages.
- Jonathan Merlber, The Huffington Post (blogue) : www.huffingtonpost.com/jonathan-melber
- Caroll Michels, Career Coach & Artist-Advocate : www.carollmichels.com
- edward_winkleman (blogue) : <http://edwardwinkleman.blogspot.com>
- *How to Start and Run a Commercial Art Gallery* (point de vue d'un galeriste)
Winkleman, Edward. États-Unis, Allworth Press, 2009, 256 pages.
- New York Foundation for the Arts (NYFA) : section *For Artists – Business of Art Articles* : www.nyfa.org
- Joanne Mattera Art Blog : <http://joannemattera.blogspot.com>
- *Taking the Leap*
Lang, Cay. États-Unis, Chronicles Books, 2006 (1998), 256 pages. www.caylang.com
- The Artist's Business Digest (blogue) : <http://blogmorenamedia.blogspot.com>
- *The Artist-Gallery Partnership: A Practical Guide to Consigning Art*
Crawford, Tad et Mellon, Susan. États-Unis, Allworth Press, 1998 (1981), 216 pages.
- *The Artist's Guide: How to Make a Living Doing What You Love*
Battenfield, Jackie. États-Unis, Da Capo Press, 2009, 380 pages.
www.artistcareerguide.com
- *The Business of Art*
Caplin, Lee. États-Unis, Prentice Hall Press, 1998, 356 pages.
- *187 Tips for Artists: How to Create a Successful Art Career -- and Have Fun in the Process*
Gulrich, Kathleen. États-Unis, www.smartbusinesscoaching.com, 2003.

12. Formations, tables-rondes, conférences d'artistes à New York

Si vous effectuez un séjour prolongé à New York, vous pourrez profiter des nombreuses ressources à la disposition des artistes, que ce soient des conférences données par des artistes de renom ou des séminaires sur les divers aspects de la carrière d'artiste. Certains de ces événements ne durent qu'une journée ou moins; ils sont donc accessibles à un artiste qui est de passage à New York. La New York State Foundation for the Arts (NYFA) est particulièrement dynamique.

- American Federation of Arts (AFA) : www.afaweb.org/prog_events
- Aperture Foundation : www.aperture.org/events/
- apexart : www.apexart.org/specialevents.htm
- Art Dealers Association of America (ADAA) : www.artdealers.org/events.html
- Art in General : www.artingeneral.org/events
- Artists Space : www.artistspace.org
- Bronx Museum : www.bronxmuseum.org/events.php
- Brooklyn Museum : www.brooklynmuseum.org/calendar
- Creative Time : www.creativetime.org/programs
- Cue Art Foundation : www.cueartfoundation.org
- Dia Art Foundation : www.diacenter.org/dia/calendar/thismonth
- Dumbo Arts Center (DAC) : www.dumboartscenter.org/programs.html
- Fashion Institute of Technology (FIT) : www3.fitnyc.edu/enterprisecenter
- Guggenheim : www.guggenheim.org/new-york/calendar-and-events
- International Center of Photography :
www.icp.org/site/c.dnJGKJNsFqG/b.886159/k.C9DA/Events.htm
- Location One : www.location1.org/ohw
- Lower Manhattan Cultural Council : www.lmcc.net
- MoMA : www.moma.org/calendar
- National Museum Academy & School of Fine Arts :
www.nationalacademy.org/pageview.asp?mid=0&pid=77
- New Museum : www.newmuseum.org/about/calendar
- New York Foundation for the Arts : www.nyfa.org
- New York Studio School : www.nyss.org/calendar/
- NURTUREart : www.nurtureart.org/nurtureart/index.php?ptr=events&eventtype=past
- Pratt : www.pratt.edu/calendar/large_cal
- P.S.1 VISUAL ARTS (SVA) : www.schoolofvisualarts.edu/events/index.jsp?sid0=70
- The Cooper Union for the Advancement of Science and Art : <http://cooper.edu/events>
- The Drawing Center : www.drawingcenter.org/events_public_01.cfm
- The Metropolitan Museum of Art : www.metmuseum.org/events
- Whitney Museum of American Art : www.whitney.org/Events

13. Critiques de portfolio pour les photographes

- FotoFest Biennial, international Biennial of Photography and Photo-related Art (Houston, Texas) : www.fotofest.org

- powerHouse : www.powerhouseportfolioreview.com
- Proj5ct : www.project5group.com/portfolio_reviews.htm

14. Foires

Plusieurs foires en arts visuels se déroulent dans la ville au cours de l'année, mars étant le mois le plus occupé. Quelques rares galeries québécoises y ont des kiosques. Pour les galeristes, mais aussi pour tous les professionnels du milieu des arts visuels et les amateurs d'art, c'est l'endroit idéal pour évaluer le marché de l'art. En voici quelques-unes :

Foires de calibre international

- The AIPAD Photography Show (The Association of International Photography Art Dealers) : www.aipad.com/photoshow/new-york/
- The Armory Show : www.thearmoryshow.com
- Pulse : www.pulse-art.com
- SCOPE Art Show : www.scope-art.com
- The Art Show (Art Dealers Association of America - ADAA) : www.artdealers.org/artshow

Autres

- The Affordable Art Fair (AAF) : www.aafnyc.com
- ART Expo New York : www.artexponewyork.com

Les artistes peuvent y avoir leur propre kiosque. Cependant, cette foire s'adresse au grand public plus qu'aux professionnels.

15. Vendre des œuvres aux États-Unis

Sous le titre « Vendre des œuvres d'art à l'extérieur du Canada », le Front des artistes canadiens (CARFAC) a publié en 2009 des liens vers les formulaires et renseignements utiles pour les artistes et les galeries.

<http://www.carfac.ca/2009/12/selling-artwork-outside-canada/>

Voici un aperçu des références que l'on y trouve :

[Agence des services frontaliers du Canada](#)

[Service des délégués commerciaux du Canada](#)

[US Customs and Border Protection](#) (anglais seulement)

[Déclaration d'exportation](#)

[Liste des marchandises d'exportation contrôlée](#)

[Licences et permis d'Environnement Canada](#)

[US Fish and Wildlife](#) (anglais seulement)

[Liste des pays visés](#)

[Certificat d'origine de l'ALENA](#)

[Codes d'harmonisation](#)

[Décision exécutoire](#) - États-Unis (anglais seulement)

[Numéro d'identification d'importateur](#) - États-Unis (anglais seulement)

[Formulaire 7501](#) - États-Unis (anglais seulement)

[Inward Cargo Manifest](#) - États-Unis (anglais seulement)

[Numéro d'entreprise](#)

[Guide à la Facture commerciale](#) - États-Unis (anglais seulement)
[Carnet ATA](#)
[Certificat d'origine canadienne](#)

Nous espérons que ces renseignements vous seront utiles dans vos recherches. Le marché de l'art à New York est particulièrement vaste et compétitif. Il comporte donc des aspects qui n'ont pas été abordés dans ce court document. Tout commentaire, ajout ou correction est bienvenu. Par ailleurs, n'hésitez pas à nous faire connaître vos projets d'exposition.

Ce guide n'aurait pu être réalisé sans le généreux concours de M. Ross Racine qui a compilé la majorité des renseignements et qui y a contribué généreusement par ses précieux avis et commentaires.

Fabienne Bilodeau
Conseillère culturelle
Délégation générale du Québec à New York
One Rockefeller Plaza, Suite 2600
New York, NY 10020-2102
United States of America 212 843-0985

Pour obtenir ce document par courriel, veuillez vous adresser à : josee.deschamps@mri.gouv.qc.ca ou qc.newyork@mri.gouv.qc.ca.